Annual Report

Year in Review: 2014-2015

Additional copies of the Annual Report may be obtained online (www.mphec.ca) or from:

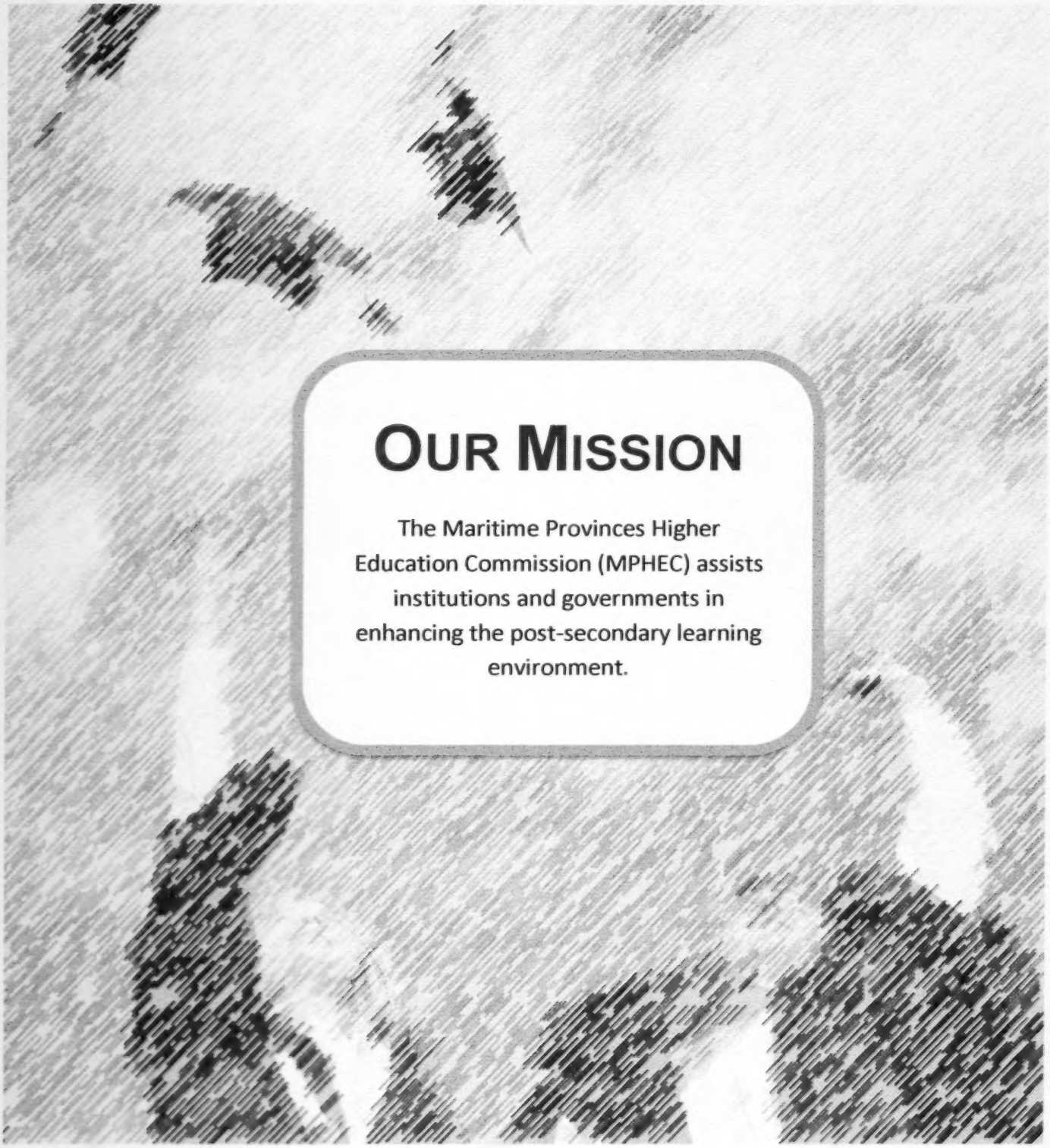
Maritime Provinces Higher Education Commission
82 Westmorland Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Canada
Telephone: (506) 453-2844
Email: mphec@mphec.ca

For an overview of the MPHEC and its activities, please visit the web site at: www.mphec.ca.

ISBN: 978-0-919471-99-3

Please contact us if you wish to be added to our regular mailing list.

THE MPHEC



OUR MISSION

The Maritime Provinces Higher Education Commission (MPHEC) assists institutions and governments in enhancing the post-secondary learning environment.

Excerpt of the MPHEC Act

1. The Commission shall, in carrying out its duties, give first consideration to improving and maintaining the best possible service to students as life-long learners by:
   (a) taking measures intended to ensure that programs of study are of optimum length and best quality,
   (b) stressing prior learning assessment and recognition, and credit transfer, to implement the principle that duplication of effort is not required in order to gain credit for learning which [that - NS] has been successfully accomplished,
   (c) promoting smooth transitions between learning and work,
   (d) promoting equitable and adequate access to learning opportunities, including making those opportunities available at times and places convenient to the student, and
   (e) taking measures intended to ensure teaching quality.

2. The Commission's principal duties are:
   (a) to undertake measures intended to ensure continuous improvement in the quality of academic programs and of teaching at institutions, which without limiting the generality of the foregoing may include the review of institutional programs and practices for assuring such improvement and making recommendations to institutions and the Provinces,
   (b) to ensure that data and information is collected, maintained and made available for assuring the public accountability of institutions, and to assist institutions and the Provinces in their work, which without limiting the generality of the foregoing may include:
      (i) establishing data and system standards,
      (ii) establishing public reporting requirements and producing public reports, and
      (iii) carrying out studies in regard to public policy, institutional concerns and issues related to post-secondary education, and providing advice to institutions and the Provinces on these matters.
   (c) to take initiatives to stimulate cooperative action among institutions and the Provinces where such action is likely to improve the efficiency and effectiveness of the post-secondary education system in the Provinces, which without limiting the generality of the foregoing may include:
      (i) encouraging initiatives for institutions to offer joint, complementary and regional programs, and
      (ii) encouraging administrative, financial and common service arrangements which reduce the overhead cost of programs and the overall cost to students and the Provinces.
   (d) to continue to develop and administer funding transfers among the Provinces for regional programs, which without limiting the generality of the foregoing may include developing and administering funding arrangements for programs outside the region, as required to provide additional educational opportunities for students from the region, and
   (e) to undertake such other duties as the Ministers may assign.

3. The Commission may:
   (a) provide such services and functions, as may be agreed upon by the Ministers, to one or more institutions or to one or more of the Provinces,
   (b) provide such advice and services, as may be agreed upon by the Ministers, to one or more of the Provinces to determine their post-secondary education funding policy, and
   (c) recommend to the Ministers the names of post-secondary educational institutions that may be added to or deleted from those prescribed by [the - NS] regulation for the purposes of the definitions "institutions" and "universities" [in section 1 - NB]; [2002, c.34, s.11 -PEI].

Message from the Chair and the Chief Executive Officer

Another busy and exciting year at the Maritime Provinces Higher Education Commission (MPHEC) has come to a close. We are ever grateful to the many talented and dedicated Commission and Committee members who generously contribute and add value to this organization's important work. We also want to highlight the expertise, work, and dedication of the Commission's 11 staff. These combined contributions make the Commission's productivity second to none.

The Commission recognizes the necessity and value of both internal and external review. This past fiscal, in addition to our regular internal performance monitoring, the MPHEC underwent external reviews. First, a corporate-level review, then a second review focused on the Commission's quality assurance activities. Such reviews present an excellent opportunity to gain new perspectives on the Commission's work and to rethink current approaches to delivering on the organization's mandate. At the same time, these review processes – as often tends to be the case – have resulted in some delays in activities covered by the reviews. In particular, the Commission developed new *Guidelines for Maritime Universities' Quality Assurance Frameworks* through extensive consultation with the institutions, but release has been put on hold until follow-ups to the review and resulting priorities have been confirmed. Similarly, the development of standards for Certificates and Diplomas have been put on hold for the same reason. But as institutions continue to regularly submit program proposals, there has still been plenty of Quality Assurance work underway at the Commission, as you will see in more detail within this report. And with nearly 20 program proposals already on our books at year end, and detailed plans being developed to address the aforementioned review of the Commission's quality assurance work, it looks like we have another busy year ahead of us!

This has also been an exciting year for the Commission's Data & Information work. In addition to providing stakeholders and the public with our usual statistical products and research, which includes enrolments and graduate outcomes data, the Commission has been able to expand its work through the collaboration and in-kind contributions of many stakeholders. For example, our partnership with Statistics Canada, involving Employment and Social Development Canada (ESDC) and the provincial governments, has led to the development of two collaborative projects on student pathways while in university in the Maritimes and on linking pathways to outcomes with results expected sometime in 2016. In addition, collaboration with provincial governments has led to a survey of Grade 12 students, while working with the universities participating in the Canadian University Survey Consortium (CUSC) has allowed the Commission to leverage data at a low cost for all stakeholders and gain new insights, in particular from first and fourth year students. At year-end, the Commission was also about to launch its open-data center initiative. This means increasing access to the MPHEC's wealth of information, including an explicit license to allow use of our data.

We are also very pleased to report that the Commission's decision two years ago to work on making its research more accessible to a wider audience, and to communicate more directly with the media, is bearing fruit, as evidenced by the number of media releases and related stories in Maritime media. On a related note, at year-end, the Commission was developing a new line of infographic products to further aid in the comprehension of the very complex interplay of forces shaping our post-secondary environment.

We regularly add new information to our website, so please visit us online to keep up-to-date on the MPHEC's current activities: www.mphec.ca

In closing, we invite you to take a look at this year's Student Photo & Video Contest winners, featured in this report. We were particularly delighted this year by the level of humour students incorporated into their submissions and look forward to seeing what students will come up with next year!

Carolyn Watters
Chair
Dalhousie University, Nova Scotia

Mireille Duguay
Chief Executive Officer

Table of Contents

The Commission

About the MPHEC 1

Operational Framework and Operating Principles 1

Resources 1

Quality Assurance

Academic Program Assessment Prior to Implementation 2

Ongoing Quality Assurance 3

Follow-ups on Conditions to Approval 3

Validation of Institutional Quality Assurance Frameworks 3

Assessments Conducted Under the Provincial Degree Granting Acts (Services to Provinces: NB, NS) 3

Data and Information

Collection of Student Data (Post-Secondary Student Information System [PSIS]) 4

Review of MPHEC PSIS 4

Graduate Outcomes (GO) Survey Program 4

Canadian University Survey Consortium (CUSC) 5

Data Linkages 5

Basic Statistics (Updated Annually) 6

Data in Support of Funding Formulas (Services to Provinces: NB, NS) 6

Measures of Student Progress and Outcomes 6

Trends 6

Custom Requests 6

Collaboration and Other Services

Forum on Data Collection and Research 7

NB/PEI Educational Computer Network Agreement (NB/PEI ECN) 7

Interprovincial Agreements and Intra-Maritime Program Funding Arrangements 7

Financial Services (Services to Provinces) 8

National and International Fora 8

Knowledge Sharing 9

APPENDICES *(available online only)*

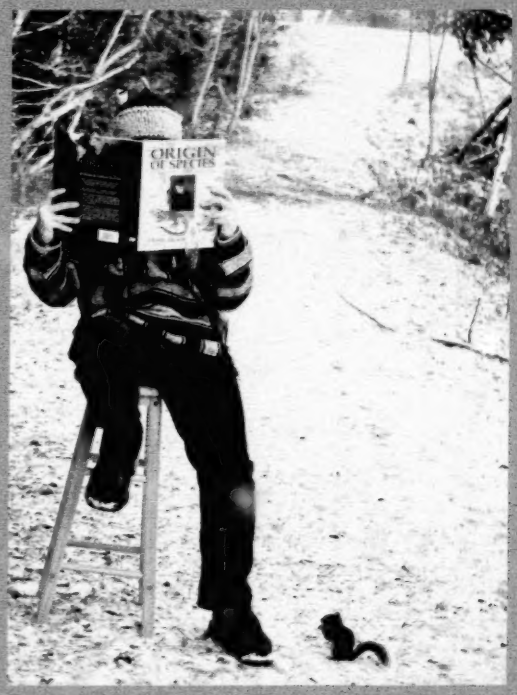
A. Audited Financial Statements

B. Membership of Commission and its Committees

C. Assessments Conducted Under the Provincial Degree Granting Acts

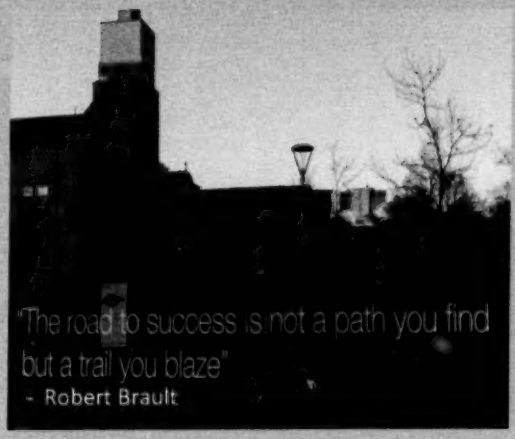
2014-2015 MPHEC Student Photo & Video Contest Winners!

First Place Photo

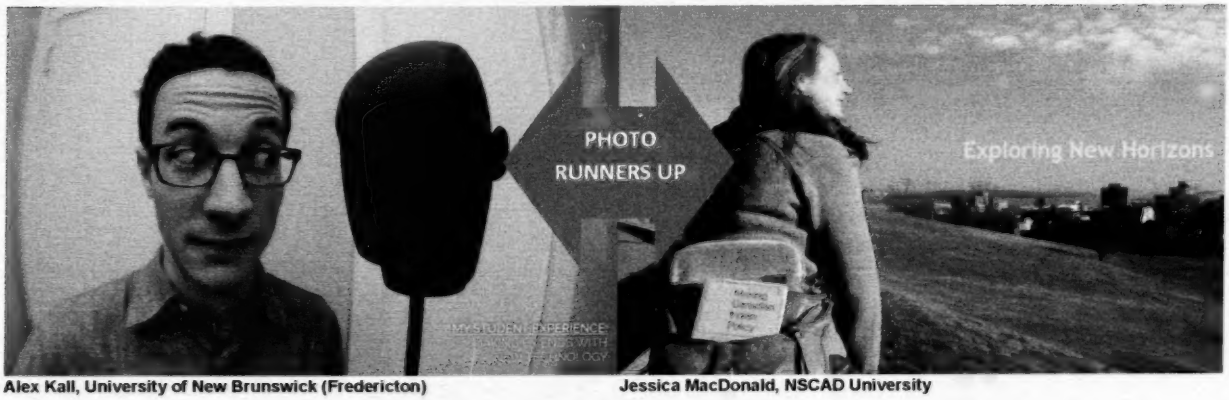


Jeremy Dussault, Mount Allison University

First Place Video



Maxwell Poole, Saint Mary's University

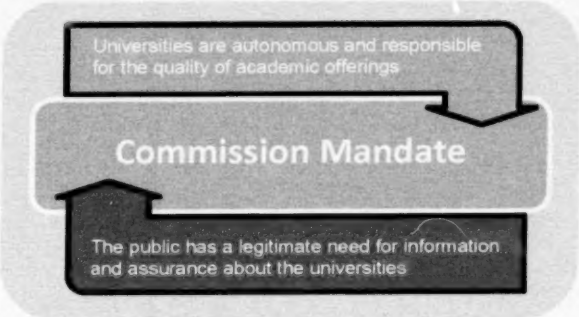


Alex Kall, University of New Brunswick (Fredericton)

Jessica MacDonald, NSCAD University

Year in Review: 2014-2015
THE COMMISSION

The Maritime Provinces Higher Education Commission (MPHEC) assists institutions and governments in enhancing the post-secondary learning environment



About the MPHEC

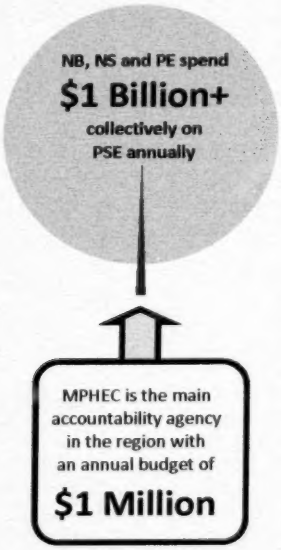
- The Commission is an arm's-length organization accountable to the Ministers responsible for post-secondary education (PSE) in the Maritimes.
- The Commission includes 20 members, plus a CEO (ex-officio).
- A list of Commission members at year-end can be found in Appendix B.
- The Commission meets approximately five times per year (normally on institutional campuses).
- At year-end, the Commission operated with 11 permanent and contractual employees.

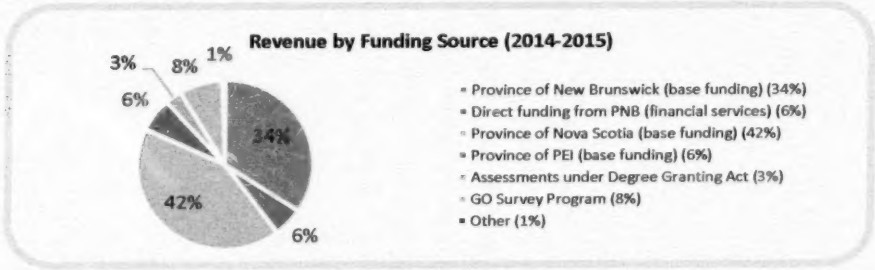
Operational Framework and Operating Principles

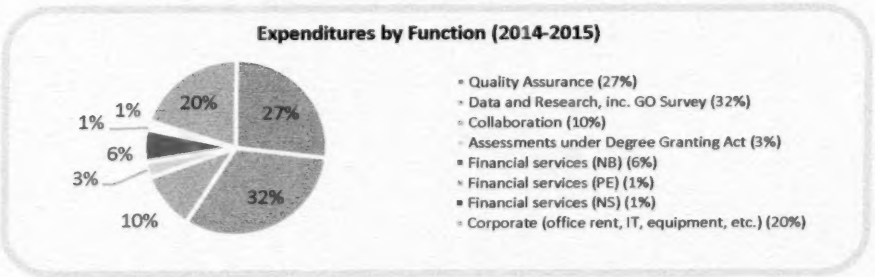
- The Commission relies heavily on stakeholder input through its operational framework (committees, working groups, etc.).
- The Commission manages a network of over 50 people within its standing working groups and committees, including joint committees with the Association of Atlantic Universities. A list of the Commission's committees (and members) can be found in Appendix B. Terms of reference for each committee are posted online.
- The Commission obtains additional stakeholder input through workshops/forums, stakeholder meetings, as well as seeking formal comments in various formats (e.g., through the Commission's program distribution process).

Resources

- The Commission's base funding was reduced by 1.2% in the current year (for a fourth consecutive year of reductions), in addition to continuing to absorb cost-of-living adjustments and other inflationary items.
- In 2014-2015, the Commission's revenue for its administration was $1.62 million and its expenditures totalled approximately $1.67 million.
- The detailed MPHEC 2014-2015 financial statements can be found in Appendix A.







QUALITY ASSURANCE

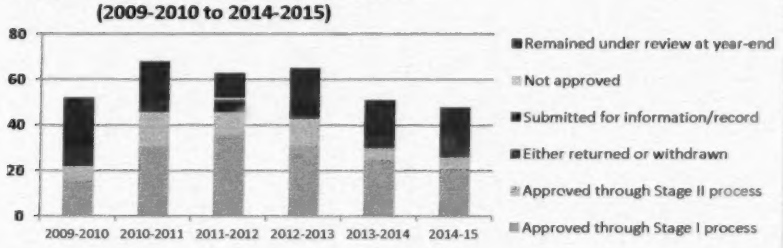
The Commission provides quality assurance (QA) services for all publicly-funded universities in New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island.

With a focus on the student's experience, the Commission's QA services are built on a partnership with the institutions to help ensure students receive quality education and related services over the course of their university experience.

Academic Program Assessment Prior to Implementation

- One of the MPHEC's highest priorities is assessing academic programs prior to implementation. As part of its mission to enhance quality in the Maritime province's PSE system, the Commission leverages extensive internal and external expertise to assess proposals for new, modified, and terminated programs, ensuring that institutional offerings meet established regional standards.
- Maritime universities are active participants in the quality quest. In 2014-2015, 11 of the 15 institutions under the Commission's mandate made a submission to the MPHEC for a total of 48 program proposals.
- The program assessment process is divided into Stage I (expedited) or Stage II.
- The AAU-MPHEC Academic Advisory Committee works collaboratively with institutions to address proposals that do not readily meet the established criteria. Such proposals are submitted for a Stage II assessment (i.e., an iterative process with institutions and the Commission's committee).

Program Proposals Reviewed by the MPHEC (2009-2010 to 2014-2015)



In **NS** and **NB,** students are only eligible for student financial assistance when enrolled in an MPHEC-approved program.

Nearly all active degree programs in Maritime universities have Commission approval.

74% of program assessments were completed at the Stage I level.

83% of Stage I assessments were approved in 10 weeks or less.

All **8** completed Stage II assessments led to either program **modifications (5)** or program **withdrawals (3)**.

Ongoing Quality Assurance

- Universities are responsible for ensuring the ongoing quality of the programs and services they provide to students. This is largely accomplished through cyclical internal and external reviews managed independently by each university. The Commission's primary role is to confirm that such reviews are indeed taking place and to validate the extent to which institutional QA frameworks meet agreed upon regional standards.

Follow-ups on Conditions to Approval

- Programs are at times approved with conditions that require follow-up. The Commission publicly reports on which programs have conditions attached to their approval: Programs under Review.
- The Commission monitors compliance with such conditions to ensure they are being met over the course of the program's implementation.

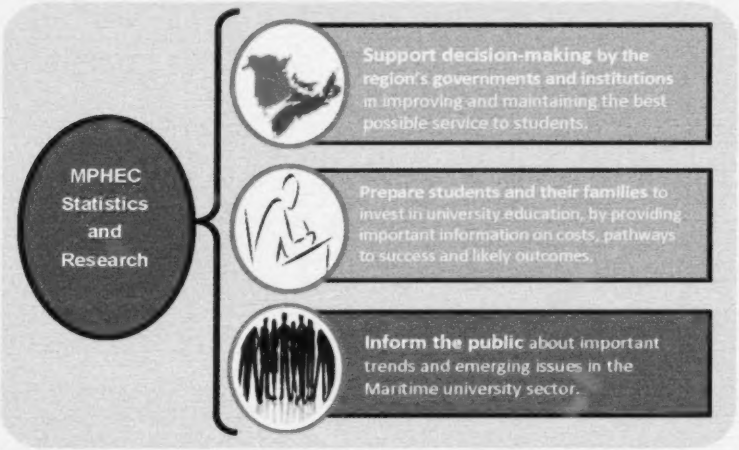
Validation of Institutional Quality Assurance Frameworks

- The Commission has been actively devising new *Guidelines for Institutional Quality Assurance Frameworks* to assist universities in improving their QA policies and procedures.
- The Commission approved the new *Guidelines* in fall 2014; release is currently on hold until next steps following a review of the Commission's QA activities have been confirmed.
- The Commission had also done extensive work in crafting a policy framework to guide the Commission's validation of institutional quality assurance frameworks. However, work in this area has also been put on hold in the context of the review of the Commission's QA activities.

Assessments Conducted Under the Provincial Degree Granting Acts
(Services to Provinces: NB, NS)

- The Commission, at the Minister's request, conducts a variety of assessments under the New Brunswick Degree Granting Act (DGA) (on a cost-recovery basis).
- At year-end, the Commission had completed the following assessments:
  - *Master of Arts in Counselling Psychology* (existing) – Yorkville University
  - *Master of Business Administration / Executive Master of Business Administration* (existing) – University of Fredericton
  - *Master of Education, Specializations in Educational Leadership and Inclusive Education (new), and Adult Education* (follow-up) – Yorkville University
- At year-end, the following assessment was also underway:
  - *Bachelor of Business Administration* (follow-up review) – Yorkville University
- In November 2014, the Commission approved a (pilot) framework for the assessment of proposed modifications to programs designated under the NBDGA. Procedures for such assessments will be posted to the MPHEC website.
- No assessments were undertaken under the Nova Scotia DGA.
- Appendix C provides more details on DGA assessments conducted in 2014-2015.

DATA & INFORMATION



The Commission collects data and develops statistical and research products that are nationally recognized as credible sources of information on PSE. A key focus of this work is identifying the characteristics of educational streams/ pathways and other factors that impact student progression, credential completion and graduate outcomes.

The Commission makes available value-added sources of information to governments, PSE, students and the public-at-large, to increase awareness of, and dialogue on, Maritime PSE issues and opportunities.

Collection of Student Data *(Post-Secondary Student Information System [PSIS])*

- The MPHEC collects data on institutions' program and course offerings, student demographics, program and course registration, and credit transfer annually to fulfill many information needs for the Commission, provincial governments, the universities and others invested in PSE. Maritime universities reported 199 elements through PSIS for 88,297 students enrolled and/or graduated during the 2013-2014 academic year.
- Collection of provincial student identifiers issued by the K-12 system is now fully implemented. All institutions report provincial student identifiers for new Maritime students entering directly from High School in their province. In the future, this data element will support linkage between K-12 and university data sets to inform students' transitions to higher education.
- The MPHEC's proprietary data verification software was updated in 2014 to improve the reporting of country of citizenship.

Review of MPHEC PSIS

- In 2014-2015, the MPHEC launched Phase 1 of a review of PSIS. The review offers an opportunity to improve MPHEC PSIS by streamlining the data requirements and collection process to ensure it is fully optimized to meet the region's needs.
- The review includes an overview of the current status of MPHEC PSIS and a feasibility study of adding the collection and analysis of PSIS data from Maritime colleges to the MPHEC's mandate.
- Consultation with current data providers was launched at the MPHEC Forum on Data Collection and Research in March 2015. Representatives from Maritime community colleges were invited to the Forum as observers.
- The consultation with colleges will include site visits at each college in 2015-16 to explore collaborative opportunities.

Graduate Outcomes (GO) Survey Program

- The Graduate Outcomes (GO) Survey Program provides information on financing education, employment outcomes, graduate mobility, and further education. It focusses solely on Maritime university bachelors graduates and follows a six-year cycle, which includes two graduating cohorts (both interviewed two years after graduation, with one of those two cohorts also interviewed six years after graduation).
- In 2014-15, the following related work was underway:

Made possible through the collaboration and in-kind contribution of participating universities and the provincial government funding

Survey of Class of 2012 Maritime University Graduates (two years out)

- Online/Telephone survey of 2,895 bachelor's graduates completed December 2014;
- Data analysis underway.

Made possible through the collaboration and in-kind contribution of participating provinces' departments of education

Survey of Grade 12 Maritime High School Students

- Online survey of 5,219 students across 175 high schools completed June 2014;
- Data collection complete;
- Data on expectations for PSE and the value placed on higher education will be compared to graduate outcomes to determine extent to which expectations are being met;
- First report in a series scheduled for release April 2015.

Highlights of Data Released in 2014-2015

Maritime University Enrolment Weakening

- Since 2012-2013, total Maritime university enrolment **decreased 1.1% to 69,664 students**.
- Over the 10 years since 2003-2004, Maritime university enrolment decreased by 3,000 students or 4.1%. This trend varied by student origin:

  Maritimers: - 16% **Other Canadians:** + 11% **International:** + 77%
- Over the next 10 years, the university-aged population in the Maritimes is projected to **decline by 15%.**

Fewer Maritimers Choosing to Attend University

- Maritimers have historically enjoyed a high level of participation in universities, well above the Canadian average, but the gap is closing (the Canadian rate is on the rise while the Maritimer rate slowly declines).
- The demand for university education has declined among Maritimers since 2003-2004. The situation varies by province:

  NB: - 1.4% (to 18.3%) **NS:** - 3% (to 21%) **PE:** - 0.5% (to 18.6%)

Number of University Graduates Stabilizing in Maritimes

- In **2012**, Maritime universities granted **15,247 degrees, diplomas and certificates**; a 0.3% increase over the previous year, but a 6% decrease over five years.
- **One in eight** degrees granted was **awarded to an international student in 2012**, and that proportion is expected to grow in the coming years.
- Between 2007 and 2012, the number of:
  - **Undergraduate** degrees granted has **dropped 11%** to 11,325.
  - **Master's** degrees granted has **increased 22%** to 2,768.
  - **Doctorate** degrees granted has **increased by 1%** to 167.

Maritime University Tuition Fees Increase by 3%

- Undergraduate Arts and Sciences tuition fees ranged between **$5,520 and $7,488** across the region, **increasing on average 3% since 2012-2013.**
- Other mandatory fees (e.g. student association, health services and athletic fees) ranged between **$255 and $1,173** and **increased an average of 6% since 2012-13**.

Canadian University Survey Consortium (CUSC)

- CUSC is an excellent example of what can be achieved through regional collaboration that individual partners could not achieve as efficiently or as cost-effectively on their own.
- The Commission has entered into data sharing agreements with the five Maritime universities that participated in the CUSC 2012 survey of graduating students and the 2013 survey of entering students. This includes details on students' evaluation of their university education and outcomes (e.g., patterns of financing education and student debt).

Data Linkages

- The Commission has been highly successful in transforming annual PSIS submissions from individual universities into a system-level data resource that links student records between Maritime institutions and over time.
- Maritime university graduates were asked for their consent to link their survey responses with their administrative data (Classes of 2007 and Class of 2012). The resulting integrated data resource allows in-depth analysis of the relationships between students' educational pathways and outcomes.
- Through conversations between Statistics Canada and MPHEC regarding the future of PSIS in the Maritimes and Canada, two projects of mutual interest were conceived in 2014 and are now under development on the topics of: (1) student pathways and (2) graduate outcomes.
- The two projects will serve as a model for the development of national comparators based on PSIS data and will contribute a great deal to the value-added of PSIS. The role of MPHEC is to provide advice and support while Statistics Canada carries out the work.
- The Commission continues to provide longitudinal data to the Social Research and Development Corporation (SRDC) under a data sharing agreement with SRDC and the province of NB to support the Future to Discover project. The MPHEC will continue tracking these students in the PSIS database until the 2014-2015 data year to provide key information on university participation, persistence, graduation rates, and time to degree.

Basic Statistics
(updated annually)

- Each fall, the MPHEC releases a set of standard statistical tables and downloadable databases that provide information on key indicators and trends in the Maritime university system.
- The following tables and data are available on my MPHEC website:
  - Enrolment and full-time equivalents statistical tables.
  - Credentials granted tables
  - Tuition fees data for undergraduates, graduates and international students

Student enrolment, by province (2013-2014)

Total: 69,664

Credentials granted, by province (2013)

Total: 15,685

Data in Support of Funding Formulas
(Services to Provinces: NB, NS)

- As a service to the Provinces, the MPHEC provides, on an annual basis, calculated key measures from PSIS to NB and NS in support of their funding formulas.
- The MPHEC delivers full course equivalents, weighted full course equivalents, full-time equivalents, and enrolments, which support various components of the Nova Scotia Funding Formula.
- The Commission calculates full-year weighted full-time equivalents for use within the funding formula calculating the distribution of Unrestricted Operating Assistance to NB Universities. These are also used in the annual calculation of the Regional Transfer Arrangement (more details under "Interprovincial Agreements and Intra-Maritime Program Funding Arrangements").

Measures of Student Progress and Outcomes

- As a core component of its research agenda, the Commission has been developing measures of student progress and outcomes based on student administrative data (PSIS) as well as the GO Survey data. The project extracts further value from existing data resources by building robust measures that inform the themes of: demand for university education; student progress (e.g. persistence and graduation); educational pathways (e.g., time-to-degree, switching institutions, student course load); and outcomes (e.g. employment, financing education, pursuing further education, mobility and perceptions of university experience).
- In 2014-2015, the methodology for system-level persistence, graduation rates and time-to-degree was refined and finalized. Data providers were consulted on the methodology at the annual Forum on Data Collection and Research in March 2015. Work is underway to release system-level persistence and graduation rates in 2015.

Measures | **Student Background** | **Educational Pathways** | **Demand** | **Outcomes** | **Success**

Trends

- The Commission releases Annual Digests of Maritime and provincial level statistics showing trends over one, five and 10 year intervals. Two digest were released in 2014-15: Credentials Granted (2012), released in May 2014 and University Enrolment (2013-2014) released in February 2015.

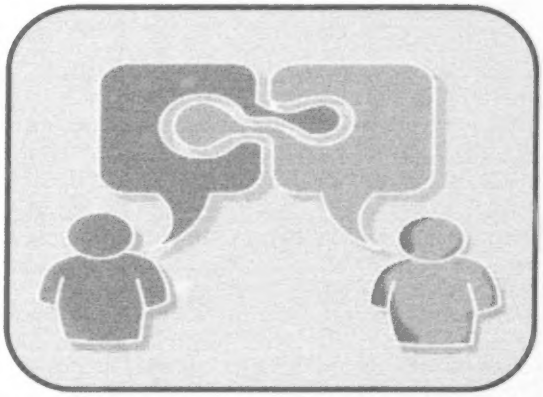
Custom Requests

- Upon request, the Commission provided custom data files and measures to government, institutions and other stakeholders.

Collaboration and Other Services

The Commission knows that much more is achieved through cooperation with stakeholders. Each stakeholder group brings a different, important, piece of the "puzzle" when offering their input on the issue at hand. Collaborative work has yielded positive results time and time again, and it has helped to ensure that the Commission's efforts are in line with stakeholders' needs and expectations.

Furthermore, and in many cases, working together represents a cost-effective approach for all those involved. For these reasons, and many more, the Commission is continuously engaging in collaborative efforts with its stakeholders.



Forum on Data Collection and Research

- Each year, the Commission hosts a Forum on Data Collection and Research, which provides a venue for data providers, provincial representatives and Commission staff to discuss the MPHEC's research and data collection activities.
- The most recent Forum took place on March 27, 2015 in Halifax, NS. The forum was attended by institutional researchers, registrars, and provincial representatives responsible for PSE. Community college representatives were also invited as observers.
- The Forum focused on the launch the MPHEC PSIS review and an update on the Measures of Student Progress and Outcomes. The agenda also included an information session on the upcoming PSIS submission and an update of research projects under the GO Survey program.

NB/PEI Educational Computer Network Agreement (NB/PEI ECN)

- The NB/PEI Educational Computer Network (ECN), in which the Commission is a signatory, has provided connectivity among its members and to the wider world for the past 43 years. Additional benefits include joint purchasing, and licensing, shared support services, the delivery of network-based services and information exchange.
- It is a ground-breaking initiative that creates a truly innovative yet practical shared service platform transcending provincial boundaries.
- Over the past year, ECN has continued to work collaboratively to provide member institutions with the best networking technologies and other shared services at the lowest possible cost. Most notably, ECN is in the process of expanding its shared services by installing Sharepoint at a single ECN site.
- In addition, Federated Identity was deployed. This allows users at different institutions to easily and freely login to resources with easy and convenient access to an open and rich set of resources for all participants, regardless of location.
- The ECN contributed funding toward the costs of renovating the UNB Data Centre, which will offer space to house production or disaster recovery/backup systems and servers on a cost recovery basis. This will ensure the reliability and continuity of existing ECN shared services.

Interprovincial Agreements and Intra-Maritime Program Funding Arrangements

- The Commission continued to administer agreements with other Canadian provinces to place Maritime students in programs of study not available in this region. In 2014-2015, **519 Atlantic students** benefited from these agreements.
- The Commission also maintained the Regional Transfer Arrangement (RTA) whereby each of the three Maritime provinces provides funding for any of its residents enrolled in a university program in either of the other two Maritime provinces that is not offered in the student's home province. As a result, in 2012-2013, the latest year for which statistics are available at the time the 2014-2015 budget is prepared, a total of **1155 students** benefited from the RTA.
- In addition, **217 Atlantic students** in Veterinary Medicine and Veterinary Sciences were funded through the Atlantic Veterinary College Interprovincial Funding Agreement in 2012-2013, the latest year for which statistics are available at the time the 2014-2015 budget is prepared. The agreement is administered by the Province of Prince Edward Island.

Financial Services (Services to Provinces)

New Brunswick:

- The Commission is responsible for preparing the university education budget (which also includes the Maritime College of Forest Technology). This includes calculating operating (unrestricted, tuition grant and restricted) assistance and the various transfers through interprovincial agreements in which the Province participates.
- The MPHEC also administers the university education budget throughout the year, including the Province's committed funds. This includes providing audited financial statements for the Province's university education funding.
- The Commission provides support to the NB/MPHEC Finance Working Group and sits on the bi-partite committee that reviews projects submitted under the Province's University Deferred Maintenance Program.
- This work is performed on a cost-recovery basis.

Prince Edward Island:

- The Commission is responsible for preparing the PSE budget. This includes providing the budgeted amounts for the various transfers through interprovincial agreements in which the Province participates.
- The Commission flows funding for the Department of Health relating to Prince Edward Island's contribution to the residency stipends at the Dalhousie Medical School.
- The Commission also administers the PSE budget throughout the year, including the Province's committed funds. This includes providing audited financial statements for the Province's university education funding.

National and International Fora

- The Commission is a member of various committees and working groups and may be delegated by the Maritime Ministers to represent all three Maritime provinces.
- The Commission participates in the following:
  - Atlantic Financial Reporting Committee
  - Canadian Institutional Research and Planning Association
  - International Network for Quality Assurance Agencies in Higher Education
  - National Advisory Committee on Post-Secondary Education Statistics
  - Pan-Canadian Consortium on Admissions & Transfer
  - Strategic Management Committee (SMC)
  - SMC Subcommittee on the CESC Data Strategy

Knowledge Sharing

Quality Assurance

Publications:

- *Programs Under Review*: The MPHEC publishes information electronically on program proposals undergoing review at regular intervals:
  - June 9, 2014
  - December 8, 2014
  - February 23, 2015

Presentations:

- *Quality assurance, Maritime universities and the MPHEC: A focus on students. CBU, November 25, 2014*

Data & Information

Publications:

- *Annual Digest: Credentials Granted 2012. May 2014.*
- *2014-2015 Tuition, Ancillary and Residence Fees. September 2014*
  - Table A: Undergraduate Arts and Sciences Full-time Tuition Fees and Provincial Tuition Rebates/Bursaries
  - Table B: Graduate Level Arts and Sciences Full-time Tuition Fees and Provincial Tuition Rebates/Bursaries
  - Table C: Undergraduate Ancillary and Residence Fees
- *Enrolment, FTE, and Credentials Granted Statistics; in November 2014, 18 statistical tables along with 3 databases, available for download, were released :*
  - Total Enrolment by Province, Institution, and Registration Status (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Undergraduate Enrolment by Province, Institution, and Registration Status (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Graduate Enrolment by Province, Institution, and Registration Status (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Full-Time Equivalent (FTE) as of December 1st, by Province, Institution, and Registration Status (2009-2010 to 2013-2014)
  - Enrolment of International Students by Province, Institution, Registration Status, and as a Percentage of Total Enrolment (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Enrolment by Province, Major Field of Study, and Level of Study (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Enrolment by Province, Immigration Status, Province of Residence, and Level of Study (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Enrolment by Province, Institution, and Gender (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Enrolment by Province, Field of Study, and Gender (2009-2010 to 2013-2014)
  - Total Enrolment by Province, Institution, and Age Group (2009-2010 to 2013-2014)
  - Credentials Granted by Province, Institution, and Type of Credential (2009 to 2013)
  - Degrees Granted by Province, Program Type, and Program Orientation (2009 to 2013)
  - Undergraduate Degrees Granted by Province, Institution, and Field of Study (2013)
  - Graduate Degrees Granted by Province, Institution, and Field of Study (2013)
  - Undergraduate Degrees Granted by Province of Study, Major Field of Study, Immigration Status and Province of Residence (2013)
  - Graduate Degrees Granted by Province of Study, Major Field of Study, Immigration Status and Province of Residence (2013)
  - Degrees Granted by Province, Program Type, and Age Group (2013)
  - Degrees Granted by Province, Program Type, and Student Gender (2013)

Presentations:

- *"Benchmarking and Collaborative Opportunities," 2014 New Brunswick Council on Admissions and Transfer (NBCAT) and New Brunswick Prior Learning Assessment and Recognition Group (NBPLAR) Symposium; October 21, 2014 – Moncton, NB*
- *"LinkPlus 3.0: Probabilistic Record Linkage enabling longitudinal linkage of student records in MPHEC PSIS," 23rd annual CIRPA 2014 conference; October 28, 2014 – Hamilton, ON*
- *"MPHEC Graduate Outcomes Survey Program," Pan-Canadian Graduate Outcomes Data Priorities meeting (CESC); March 11, 2015 – Toronto, ON*
- *"Transitions and Trends in Maritime University Education," March 13, 2015 – Halifax, NS*
- *"Review of MPHEC PSIS," MPHEC Forum on Data Collection and Research; March 27, 2015 – Halifax, NS*
- *"Overview of MPHEC PSIS," MPHEC Forum on Data Collection and Research; March 27, 2015 – Halifax, NS*

- *"Measures of Student Progress and Outcomes," MPHEC Forum on Data Collection and Research; March 27,2015 – Halifax, NS*
- *"PSIS Submissions," MPHEC Forum on Data Collection and Research; March 27,2015 – Halifax, NS*
- *"Graduate Outcomes Survey Program Deliverables," MPHEC Forum on Data Collection and Research; March 27, 2015 – Halifax, NS*
- *"CUSC 2012 Survey of Graduating Students"*
- *Focus on Maritime universities," MPHEC Forum on Data Collection and Research; March 27, 2015 – Halifax, NS*
- *Transitions and trends in Maritime University Education, AEEE, Halifax, March 13, 2015*
- *"Why go to university? A degree, especially a B.A., is not worth it... Or is it?" Labour market outcomes of Nova Scotia University Graduates. Atlantic Conference on Public Administration, Jan 31, 2015, Halifax*

OTHER

Publications:

- *Annual Report – Year in Review: 2013-2014; October 2014.*

Presentations:

- *"Strategic Plan Development," CANHEIT 2014, June 2, 2014 – Charlottetown, PEI.*

Rapport annuel

Faits saillants de l'année 2014-2015

Il est possible d'obtenir des exemplaires supplémentaires du présent rapport annuel en ligne (www.cespm.ca) ou auprès de la :

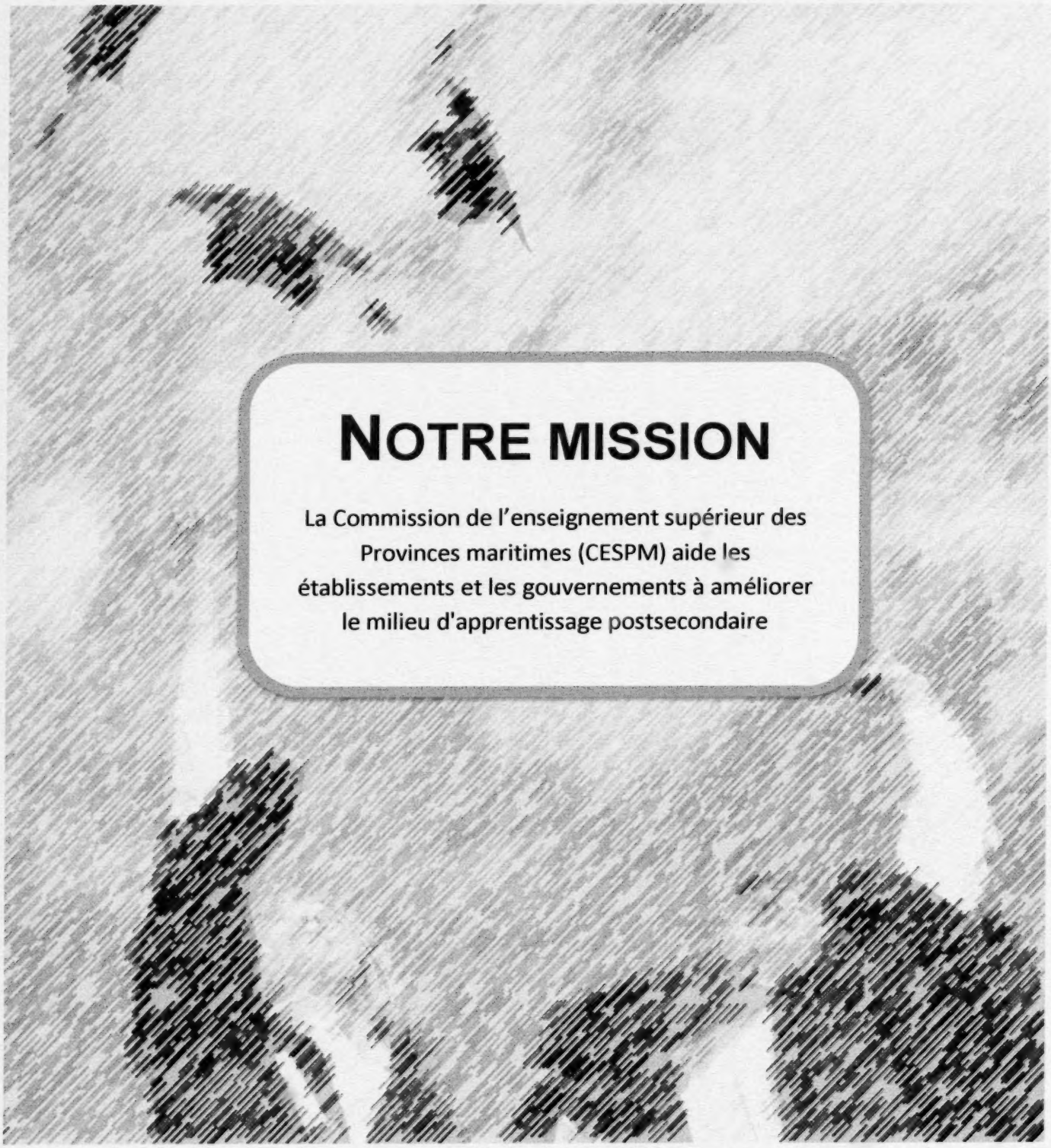
Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes
82, rue Westmorland
C. P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1
Canada
Téléphone : 506-453-2844
Courriel : cespm@cespm.ca

Pour avoir un aperçu de la CESPM et de ses activités, veuillez consulter le site Web à l'adresse suivante : www.cespm.ca.

ISBN: 978-0-919471-99-3

Veuillez communiquer avec nous si vous souhaitez que votre nom figure sur notre liste d'envoi.

LA CESPM



NOTRE MISSION

La Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes (CESPM) aide les établissements et les gouvernements à améliorer le milieu d'apprentissage postsecondaire

Extrait de la Loi sur la CESPM

1. La Commission doit avant tout, dans l'exercice de ses fonctions, tenir compte de sa responsabilité première d'améliorer et de maintenir le meilleur service possible aux étudiants pour qu'ils puissent bénéficier d'une acquisition continue du savoir, en
   a) prenant les mesures nécessaires pour garantir des programmes d'études d'une durée suffisante et de meilleure qualité,
   b) privilégiant l'évaluation et l'identification de l'acquis, ainsi que le transfert des crédits, selon le principe que le dédoublement d'efforts n'est pas nécessaire à l'obtention de crédits pour l'apprentissage déjà acquis avec succès,
   c) assurant une transition sans heurt entre les études et le travail,
   d) assurant un accès équitable et approprié aux possibilités d'études, notamment en rendant ces possibilités accessibles à des dates et à des endroits qui conviennent aux étudiants,
   e) prenant les mesures nécessaires pour assurer la qualité de l'enseignement.

2. La Commission a pour fonctions principales
   a) de prendre des mesures destinées à assurer l'amélioration continue de la qualité des programmes universitaires et de l'enseignement offert dans les établissements qui, sans limiter la portée générale de ce qui précède, peuvent comprendre la révision des programmes et des usages suivis dans les établissements pour assurer une telle amélioration et faire des recommandations aux établissements et aux Provinces,
   b) d'assurer la collecte et la tenue des données et des informations ainsi que leur accès pour permettre la responsabilisation des établissements face au public et d'aider les établissements et les Provinces dans leur travail, ce qui, sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre
      (i) l'établissement de normes en matière de données et de systèmes,
      (ii) l'établissement de prescriptions applicables aux rapports publics et la production de rapports publics, et
      (iii) l'exécution d'études relatives aux politiques gouvernementales, aux préoccupations des établissements et aux questions relatives à l'enseignement postsecondaire, et la prestation de conseils aux établissements et aux Provinces sur ces sujets,
   c) de prendre des initiatives pour encourager entre les établissements et les Provinces une coopération susceptible d'améliorer l'efficience et l'efficacité du système d'enseignement postsecondaire dans les Provinces, ce qui, sans limiter la portée générale de ce qui précède, peut comprendre
      (i) l'encouragement des établissements à prendre des initiatives pour offrir des programmes communs, complémentaires et régionaux, et
      (ii) l'encouragement d'ententes administratives, financières et de mise en commun des services qui réduisent les frais généraux des programmes et le prix de revient global pour les étudiants et les Provinces,
   d) de continuer à développer et à administrer les transferts de fonds entre les Provinces pour les programmes régionaux, ce qui, sans limiter la portée générale de ce qui précède, peut comprendre le développement et l'administration d'ententes de financement pour des programmes dispensés en dehors de la région, afin de fournir des possibilités éducationnelles supplémentaires aux étudiants de la région, et
   e) de prendre en charge toutes autres fonctions que peuvent lui assigner les ministres.

3. La Commission peut
   a) fournir des services et remplir des fonctions, selon ce que peuvent convenir les ministres, à l'intention d'un ou plusieurs des établissements ou d'une ou plusieurs des Provinces,
   b) fournir des avis et des services, selon ce que peuvent convenir les ministres, à l'intention d'une ou plusieurs des Provinces, dans l'établissement des politiques de financement de l'enseignement postsecondaire, et
   c) recommander aux ministres le nom d'établissements d'enseignement postsecondaire pour les ajouter ou les retirer de la liste prescrite par [le -N.-É] règlement aux fins des définitions « établissements » et « universités » [de l'article 1 - N.-B]; [2002, c. 34, art. 11 - Î.-P.-É.].

Message de la présidente et de la directrice générale

La Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes (CESPM) vient de terminer une autre année fort occupée et très stimulante. Nous avons une enorme dette de reconnaissance envers les nombreux membres talentueux et dévoués de la Commission et des comités qui contribuent généreusement aux importantes réalisations de notre organisme et qui contribuent à rehausser sa valeur. Nous tenons aussi à souligner l'expertise, le travail et le dévouement des 11 membres du personnel de la Commission. Grâce à la contribution de toutes ces personnes, la productivité de la Commission est inégalée.

La CESPM reconnaît la nécessité et la valeur des examens internes et externes. Au cours de l'année financière écoulée, en plus de la surveillance interne régulière du rendement, la Commission a été soumise à des examens externes. Tout d'abord, un examen a eu lieu au niveau de l'organisme, puis un deuxième examen a porté sur les activités de la Commission en matière d'assurance de la qualité. De tels examens fournissent une excellente occasion d'obtenir des perceptions nouvelles du travail de la Commission et de repenser les approches actuelles pour l'exécution de son mandat. En même temps, comme cela a souvent tendance à se produire, ces processus d'examen ont entraîné certains retards dans les activités visées. Plus précisément, après des consultations étendues avec les établissements, la Commission a élaboré de nouvelles lignes directrices sur les cadres d'assurance de la qualité des établissements, mais leur publication a été reportée jusqu'à ce que soient confirmés les suivis des examens et les priorités qui en découleront. Pour la même raison, l'élaboration de normes relativement aux certificats et diplômes a aussi été reportée. Cependant, les établissements continuent de soumettre régulièrement des propositions de programmes et il y a donc encore beaucoup de travail lié à l'assurance de la qualité en cours à la Commission, comme vous le verrez plus en détail dans le présent rapport. Avec près de 20 propositions de programmes à examiner à la fin de l'année fiscale et des plans détaillés en voie d'élaboration pour tenir compte de l'examen susmentionné du travail de la Commission en matière d'assurance de la qualité, la prochaine année s'annonce aussi très occupée!

L'année écoulée a également été très stimulante du point de vue du travail lié aux données et à l'information. En plus de fournir aux intervenants et au public les résultats habituels de nos statistiques et de notre recherche, notamment les données sur les inscriptions et les résultats des diplômés, la Commission a été en mesure d'étendre son travail grâce à la collaboration et aux contributions en nature de nombreux intervenants. Ainsi, notre partenariat avec Statistique Canada, faisant intervenir Emploi et Développement social Canada (EDSC) et les gouvernements provinciaux, a mené au développement de deux projets de collaboration sur les parcours des étudiants pendant leurs études dans les universités des Maritimes et sur l'établissement de liens entre le parcours et les résultats des étudiants, ce qui devrait fournir des renseignements en 2016. De plus, la collaboration avec les gouvernements provinciaux a mené à la réalisation d'un sondage auprès des élèves de la 12e année, et le travail avec les universités qui participent au Consortium canadien de recherche sur les études universitaires (CCREU) a permis à la Commission de tirer parti des données à un faible coût pour tous les intervenants et d'obtenir de nouveaux renseignements importants, en particulier auprès des étudiants de première et de quatrième année. À la fin de l'année, la Commission était aussi sur le point de lancer son projet de centre de données ouvertes, ce qui signifie une augmentation de l'accès à la mine de renseignements de la CESPM, incluant une autorisation explicite d'utiliser nos données.

Il y a deux ans, la Commission avait pris la décision de tenter de rendre ses recherches plus accessibles à un auditoire plus vaste et de communiquer de manière plus directe avec les médias. Nous sommes heureux de constater que cette décision porté ses fruits, comme le montre le nombre de communiqués de presse et de comptes rendus connexes publiés dans les médias des Maritimes. Dans le même ordre d'idée, à la fin de l'année, la Commission préparait une nouvelle gamme de produits d'infographie pour mieux faire comprendre l'interaction très complexe des forces qui interviennent dans notre milieu postsecondaire.

Puisque nous ajoutons régulièrement de nouveaux renseignements sur notre site Web, nous vous invitons à venir le visiter a fin d'être au courant des activités de la CESPM : www.mphec.ca.

En terminant, nous vous invitons à jeter un coup d'œil sur les œuvres gagnantes de cette année de notre concours de photos et vidéos pour les étudiants qui sont présentées dans le rapport. Nous avons été particulièrement enchantés par le degré d'humour dont ont fait preuve les étudiants dans les projets soumis et nous avons hâte de voir ce qu'ils nous proposeront l'année prochaine!

Carolyn Watters
Présidente, Dalhousie University, Nouvelle-Écosse

Mireille Duguay
Directrice générale

Table des matières

La Commission
- À propos de la CESPM 1
- Cadre opérationnel et principes de fonctionnement 1
- Ressources 1

Assurance de la qualité
- Évaluation des programmes universitaires avant leur mise en œuvre 2
- Assurance continue de la qualité 3
  - Suivi au approbations amorties de conditions 3
  - Validation du cadre d'assurance de la qualité des établissements 3
- Évaluations effectuées en vertu des lois provinciales sur l'attribution de grades universitaires (Services aux provinces : N.-B. et N.-É.) 3

Données et information
- Collecte des données sur les étudiants (Système d'information sur les étudiants postsecondaires [SIEP]) ... 4
- Évaluation du SIEP de la CESPM 4
- Programme de sondage sur les résultats des diplômés 4
- Consortium canadien de recherche sur les étudiants universitaires (CCREU) 5
- Couplage des données 6
- Statistiques de base (mises à jour annuellement) 6
- Données à l'appui des formules de financement (Services aux provinces : N.-B. et N.-É.) 6
- Mesures du progrès et des résultats des étudiants 7
- Tendances 7
- Demandes personnalisée 7

Collaboration et services divers
- Forum sur la collecte de données et la recherche 7
- Entente du réseau informatique éducatif du N.-B. et de l'Î.-P.-É. (RIE) 8
- Ententes interprovinciales et intra-Maritimes sur le financement des programmes 8
- Services financiers (Services aux provinces) 8
- Forums nationaux et internationaux 9

Partage du savoir 10

ANNEXES *(uniquement en ligne)*

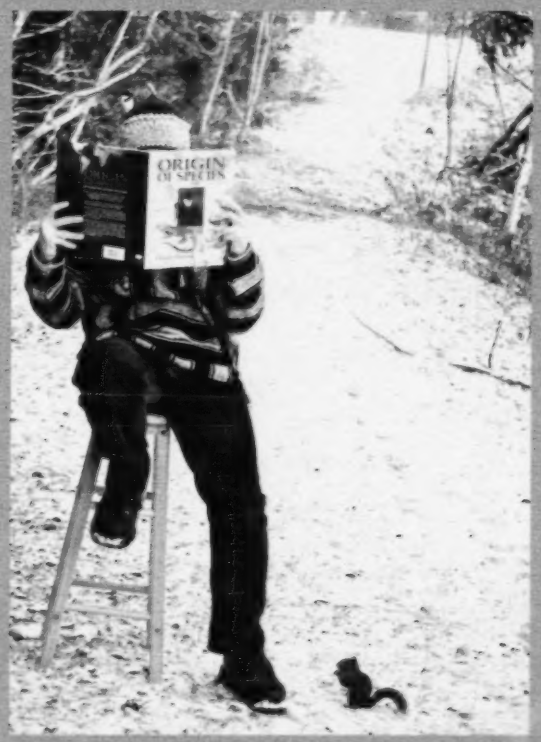
A. États financiers vérifiés

B. Composition de la Commission et de ses comités

C. Évaluations effectuées en vertu des lois provinciales sur l'attribution de grades universitaires

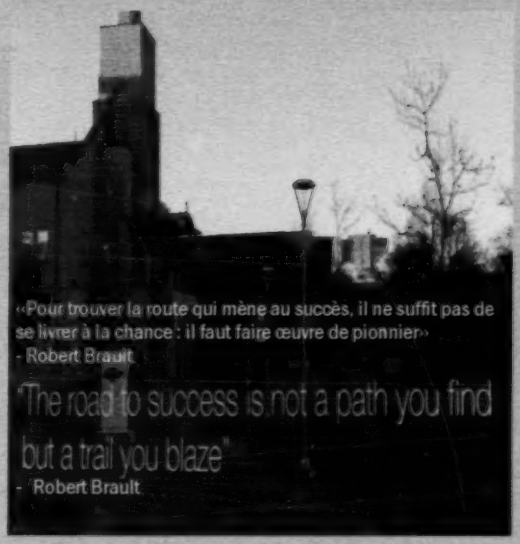
Les gagnants du concours de photos et de vidéos de la CESPM pour les étudiants!

La photo gagnante

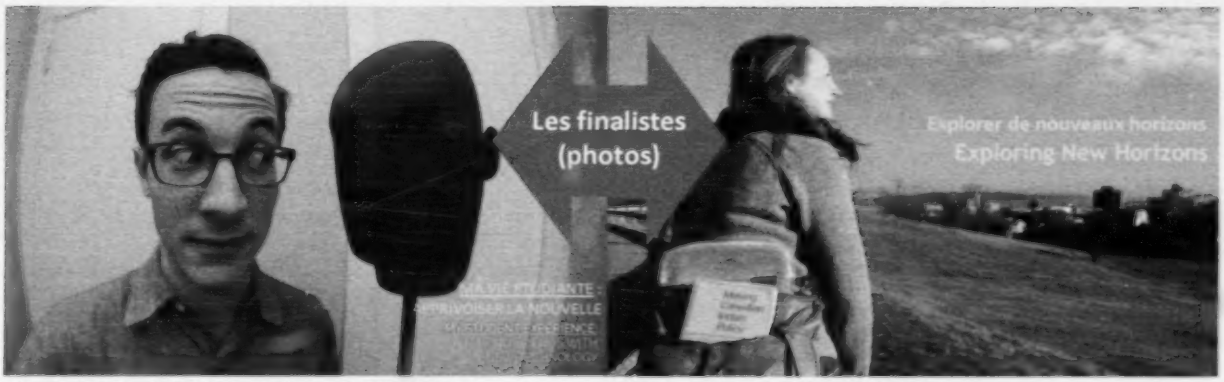


Jeremy Dussault, Mount Allison University

La vidéo gagnante



Maxwell Poole, Saint Mary's University

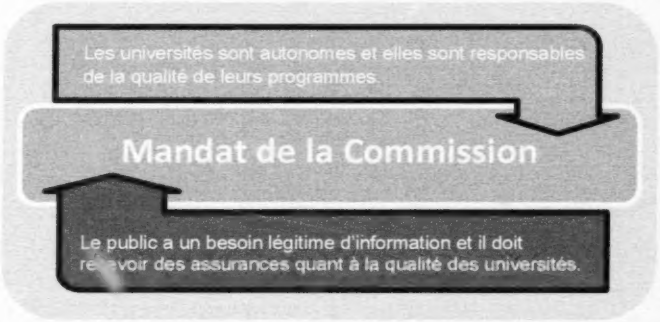


Alex Kall, Université du Nouveau-Brunswick (Fredericton)

Jessica MacDonald, NSCAD University

Faits saillants de l'année 2014-2015
LA COMMISSION

La Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes (CESPM) aide les établissements et les gouvernements à améliorer le milieu d'apprentissage postsecondaire.



À propos de la CESPM

- La Commission est une organisation autonome qui est responsable devant les ministres chargés de l'éducation postsecondaire dans les Maritimes.La Commission compte 20 membres, plus une DG (nommée d'office).
- Une liste des membres de la Commission se trouve à l'annexe B, à l'adresse suivante.
- La Commission tient environ cinq réunions par année, habituellement à tour de rôle dans les différents établissements d'enseignement.
- À la fin de l'exercice, la Commission comptait 11 employés permanents et contractuels.

Cadre opérationnel et principes de fonctionnement

- La Commission dépend grandement des contributions des intervenants obtenues grâce à son cadre opérationnel (comités mixtes, groupes de travail s'appuyant sur l'expertise requise, etc.).La Commission gère un réseau de plus de 50 personnes dans ses groupes de travail et ses comités permanents, dont des comités mixtes avec l'Association des universités de l'Atlantique. Une liste des comités de la Commission (et de leurs membres) se trouve à l'annexe B. Le mandat de tous les comités est affiché en ligne.
- La Commission obtient la contribution d'autres intervenants lors d'ateliers, de forums et de réunions, en plus de solliciter des commentaires officiels au moyen de divers outils (p. ex. son processus de distribution des programmes).

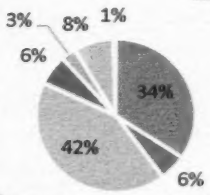
Ressources

- Le financement de base de la Commission a été réduit de 1,2 % pour l'année courante (une quatrième année consécutive de réductions), et la Commission continue à absorber les ajustements au coût de la vie et autres frais inflationnistes.
- En 2014-2015, les revenus de la Commission pour son administration ont été de 1,62 million de dollars, et ses dépenses ont atteint environ 1,67 million de dollars. Les états financiers détaillés de la CESPM pour 2014-2015 se trouvent à l'annexe A.

Le N.-B., la N.-É. et l'Î.-P.-É. dépensent plus de 1 milliard de dollars collectivement chaque année pour l'EPS

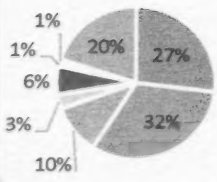
La CESPM est le principal organisme de reddition de comptes dans la région et elle dispose d'un budget annuel de **1 million de dollars**

Revenus par source de financement (2014-2015)



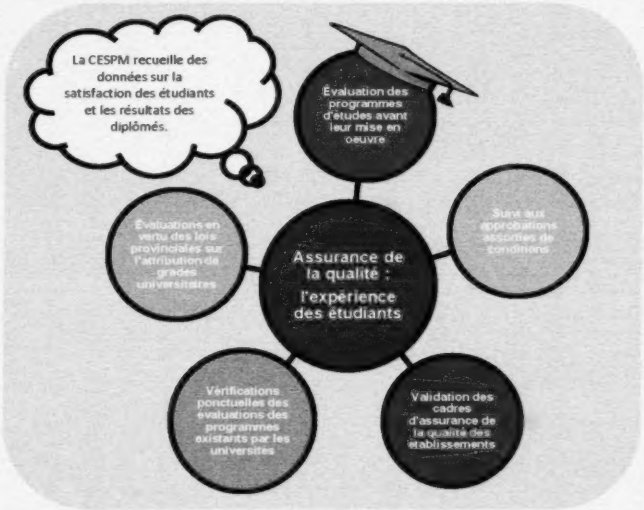
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick (financement de base) (34%)
- Financement direct du GNB (services financiers) (6%)
- Gouvernement de la Nouvelle-Écosse (financement de base) (42%)
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard (financement de base) (6%)
- Évaluations en vertu des lois sur l'attribution des grades universitaires (3%)
- Programme de sondages sur les résultats des diplômés (8%)
- Autres (1%)

Dépenses par secteur (2014-2015)



- Assurance de la qualité (27%)
- Données et recherche, y compris le Sondage sur les résultats des diplômés (32%)
- Collaboration (10%)
- Évaluations en vertu des Lois sur l'attribution des grades universitaires (3%)
- Services financiers (N.-B.) (6%)
- Services financiers (Î.-P.-É.) (1%)
- Services financiers (N.-É.) (1%)
- Services corporatifs (ex. : location de bureau, TI, matériel) (20%)

ASSURANCE DE LA QUALITÉ

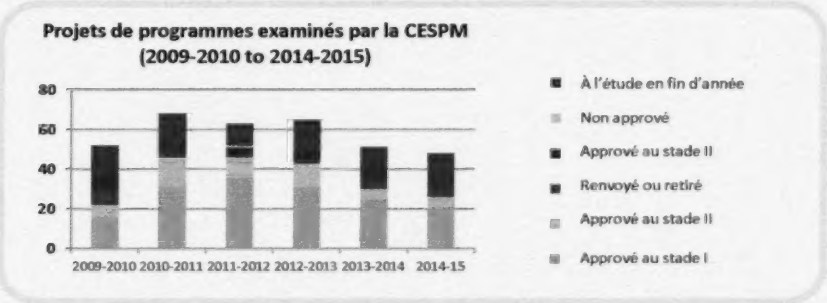


La Commission fournit des services d'assurance de la qualité pour toutes les universités financées par les deniers publics au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Les services d'assurance de la qualité de la Commission accordent une attention particulièrement à l'expérience des étudiants et mettent à profit un partenariat avec les établissements pour veiller à ce que les étudiants reçoivent une éducation et des services connexes de qualité tout au long de leur expérience universitaire

Évaluation des programmes universitaires avant leur mise en œuvre

- L'une des priorités majeures de la CESPM est l'évaluation des programmes d'études avant leur mise en œuvre. Dans le cadre de sa mission d'améliorer la qualité du système d'enseignement postsecondaire dans les Provinces maritimes, la Commission a recours à une vaste expertise interne et externe pour évaluer les propositions de création, de modification et d'abolition de programmes, assurant ainsi la conformité des programmes des établissements avec les normes régionales établies.
- Les universités des Provinces maritimes participent activement à la recherche de la qualité. En 2014-2015, 11 des 15 établissements qui relèvent du mandat de la Commission lui ont fait une soumission pour un total de 48 propositions de programmes.
- L'évaluation comprend le stade I (processus accéléré) et le stade II.
- Le Comité consultatif AUA-CESPM sur les affaires universitaires collabore activement avec les éblissements pour s'assurer que les projets de programmes répondent entièrement aux critères établis. Les projets de program qui ne répondent pas sont soumis à une évaluation de stade II (c'est-à-dire un processus itératif avec les établissements et les comités de la Commission).



En Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, seuls les étudiants qui sont inscrits dans un programme approuvé par la CESPM sont admissibles à l'aide financière aux étudiants.

À peu près tous les programmes menant à un grade qui sont actuellement offerts dans les universités des Maritimes ont été approuvés par la CESPM.

Au total, **74 %** des programmes ont été évalués au stade I.

Parmi les évaluations de stade I, **83 %** ont été aprouvé en 10 semaines ou moins.

Les 8 évaluations de stade II ont mené à des **modifications** des programmes **(5)** ou au **retrait** des programmes **(3)**.

Assurance continue de la qualité

- Il incombe aux universités de continuellement s'assurer de la qualité des programmes et des services qu'elles offrent aux étudiants. Cela se fait en grande partie au moyen d'examens internes et externes menés à intervalles réguliers et gérés de manière autonome par chaque université. Le rôle principal de la Commission est de confirmer que de tels examens se tiennent vraiment et de valider que les cadres des établissements en matière d'assurance de la qualité se conforment aux normes régionales convenues.

Suivi aux approbations amorties de conditions

- L'approbation des programmes peut à l'occasion être assortie de conditions qui exigent un suivi. La Commission indique publiquement les programmes dont l'approbation est assortie de conditions : Programmes à l'étude.
- La Commission surveille le niveau de conformité à ces conditions afin de s'assurer qu'elles soient respectées au cours de la mise en œuvre des programmes.

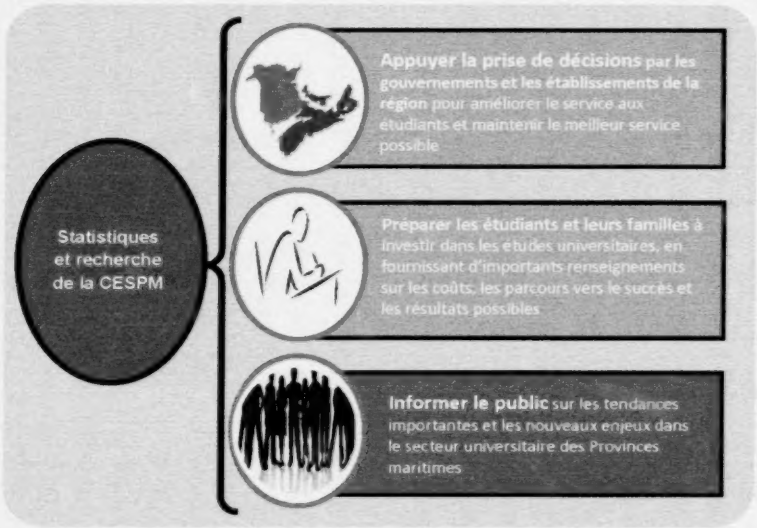
Validation du cadre d'assurance de la qualité des établissements

- La Commission travaille activement à l'élaboration de nouvelles lignes directrices sur les cadres d'assurance de la qualité des établissements pour aider les universités à améliorer leurs politiques et leurs procédures dans ce domaine.
- La Commission a approuvé les nouvelles directives à l'automne 2014; la publication est reportée jusqu'à ce que soient confirmées les étapes suivant l'examen des activités de la Commission en matière d'assurance de la qualité.
- La Commission a aussi fait beaucoup de travail pour préparer un cadre stratégique visant à orienter la validation des cadres d'assurance de la qualité des établissements. Toutefois, le travail dans ce domaine a également été mis en attente dans le contexte de l'examen des activités de la Commission en matière d'assurance de la qualité.

Évaluations effectuées en vertu des lois provinciales sur l'attribution de grades universitaires *(Services aux provinces : N.-B. et N.-É.)*

- À la demande du ministre, la Commission mène un ensemble varié d'évaluations en vertu de la *Loi sur l'attribution de grades universitaires* du Nouveau-Brunswick.
- À la fin de l'exercice, la Commission avait effectué les évaluations suivantes :
  - *Master of Arts in Counselling Psychology (maîtrise ès arts en counselling psychologique)* (programme existant) – Yorkville University
  - *Master of Business Administration / Executive Master of Business Administration (maîtrise en administration des affaires / maîtrise en administration des affaires à l'intention des cadres)* (programme existant) – University of Fredericton
- *Master of Education, Specializations in Educational Leadership and Inclusive Education, and Adult Education (maîtrise en éducation avec spécialisations en leadership éducationnel et inclusion scolaire* [nouveau], *et en éducation des adultes* [suivi]) – Yorkville University
- À la fin de l'année, l'évaluation suivante était en cours :
  - *Bachelor of Business Administration (baccalauréat en administration des affaires)* (examen de suivi) – Yorkville University
- En novembre 2014, la Commission a approuvé un cadre (pilote) pour l'évaluation des modifications proposées aux programmes désignés en vertu de la Loi sur l'attribution de grades universitaires du Nouveau-Brunswick. Les procédures de telles évaluations seront affichées sur le site Web de la CESPM.
- Aucune évaluation n'a été réalisée en vertu de la Degree Granting Act (loi sur l'attribution de grades universitaires) de la Nouvelle-Écosse.
- L'annexe C fournit plus de détails sur les évaluations effectuées en vertu des lois sur l'attribution de grades universitaires en 2014-2015.

DONNÉES ET INFORMATION



La Commission collige des données et élabore des statistiques et des produits de recherche reconnus à l'échelle nationale en tant que sources crédibles de renseignements sur l'éducation postsecondaire. Cet effort vise en particulier à circonscrire les caractéristiques des programmes ainsi que les voies ou les courants éducatifs et d'autres facteurs qui influent sur les progrès des élèves, l'obtention d'un grade universitaire et les résultats des diplômés.

La Commission met des sources d'information à valeur ajoutée à la disposition des gouvernements, des établissements d'enseignement postsecondaire, des étudiants et de la population en vue d'accroître la sensibilisation et de susciter le dialogue à l'égard des questions et des possibilités qui touchent l'éducation postsecondaire dans les Maritimes.

Collecte des données sur les étudiants *(Système d'information sur les étudiants postsecondaires [SIEP])*

- La CESPM collige chaque année des données sur les programmes et les cours offerts par les établissements, les caractéristiques démographiques des étudiants, les inscriptions aux programmes et aux cours et le transfert des crédits pour combler de nombreux besoins en matière de renseignement de la Commission ainsi que des gouvernements provinciaux, des universités et d'autres groupes qui ont un intérêt dans l'éducation postsecondaire. Les universités des Maritimes ont fourni 199 éléments de données dans le SIEP pour 88 297 étudiants inscrits ou diplômés durant l'année universitaire 2013-2014.
- La collecte des numéros d'identification provinciaux attribués aux élèves dans le système scolaire de la maternelle à la 12e année est maintenant entièrement fonctionnelle. Tous les établissements rapportent maintenant les numéros d'identification provinciaux des nouveaux élèves des Maritimes qui arrivent directement de l'école secondaire dans leur province. À l'avenir, cet élément de données appuiera le couplage entre les ensembles de données sur les élèves de la maternelle à la 12e année et sur les étudiants des universités pour fournir des renseignements sur la transition des étudiants vers des études supérieures.
- Le logiciel de vérification des données exclusif de la CESPM a été mis à jour en 2014 pour mieux indiquer le pays de citoyenneté.

Évaluation du SIEP de la CESPM

- En 2014-2015, la CESPM a lancé la phase 1 de l'examen du SIEP. Cet examen offre la possibilité d'améliorer le système en rationalisant les exigences relatives aux données et à leur collecte afin de s'assurer de son optimisation pour répondre aux besoins de la région.
- L'examen comprend un aperçu de l'état actuel du SIEP de la CESPM et une étude de faisabilité sur l'ajout au mandat de la Commission de la collecte et de l'analyse des données qui seraient soumises au SIEP par les collèges des Maritimes.
- La consultation des fournisseurs de données actuels a été entreprise lors du Forum sur la collecte de données et la recherche de la CESPM tenu en mars 2015. Des représentants des collèges communautaires des Maritimes ont été invités au Forum à titre d'observateurs.
- La consultation des collèges inclura une visite à chacun en 2015-2016 pour étudier les possibilités de collaboration.

Programme de sondage sur les résultats des diplômés

- Le Programme de sondages sur les résultats des diplômés renseigne sur le financement des études, les résultats liés à l'emploi, la mobilité des diplômés et la poursuite des études. Il porte exclusivement sur les diplômés de premier cycle des universités des Maritimes et il suit un cycle de six ans, qui comprend deux cohortes de diplômés (les membres des deux cohortes font l'objet d'une entrevue deux ans après avoir obtenu leur diplôme, et les étudiants de l'une de ces deux cohortes sont également sondés six ans après avoir obtenu leur diplôme).

- En 2014-2015, le travail connexe suivant était en cours :

Réalisé grâce à la collaboration et à la contribution en nature des universités participantes et le soutien financier des gouvernements provinciaux

Sondage auprès des diplômés universitaires des Maritimes, promotion de 2012 (deux ans plus tard)

- Sondage en ligne ou par téléphone auprès de 2 895 diplômés des programmes de baccalauréat, terminé en décembre 2014;
- L'analyse des données est en cours.

Réalisé grâce à la collaboration et à la contribution en nature des ministères de l'Éducation des provinces participantes

Sondage auprès des élèves de 12e année des écoles secondaires des Maritimes

- Sondage en ligne auprès de 5 219 élèves de 175 écoles secondaires, terminé en juin 2014;
- La collecte de données est terminée;
- Les données sur les attentes à l'égard de l'éducation postsecondaire et la valeur accordée aux études supérieures seront comparées aux résultats des diplômés pour déterminer dans quelle mesure les attentes sont atteintes;
- Le premier rapport d'une série devrait être publié en avril 2015.

Faits saillants des données publiées en 2014-2015

Réduction des inscriptions dans les universités des Maritimes

- Depuis 2012-2013, le nombre total d'inscriptions dans les universités des Maritimes a **diminué de 1,1 % pour atteindre 69 664 étudiants.**
- Au cours de la période de 10 ans commençant en 2003-2004, les inscriptions dans les universités des Maritimes ont diminué de 3 000 étudiants, soit 4,1 %. Cette tendance varie selon l'origine des étudiants :

Étudiants des Maritimes : - 16 % Autres Canadiens : + 11 % Étudiants internationaux : + 77 %

- Au cours des 10 prochaines années, on prévoit une diminution de l'ordre de 15 % de la population en âge de poursuivre des études universitaires dans les Maritimes.

Réduction du nombre d'étudiants des Maritimes qui choisissent de faire des études universitaires

- Traditionnellement, le taux de participation des résidents des Maritimes aux études universitaires est bien supérieur à la moyenne canadienne, mais l'écart se réduit (le taux de participation à l'échelle nationale augmente, tandis qu'il diminue lentement chez les résidents des Maritimes).
- La demande pour une éducation universitaire diminue chez les résidents des Maritimes depuis 2003-2004. La situation varie cependant selon la province.

N.-B. : - 1,4 % (jusqu'à 18,3 %) **N.-É. :** - 3 % (jusqu'à 21 %) **Î.-P.-É. :** - 0,5 % (jusqu'à 18,6 %)

Stabilisation du nombre de diplômés universitaires dans les Maritimes

- En **2012**, les universités des Maritimes ont décerné **15 247 grades, diplômes et certificats**; il s'agit d'une augmentation de 0,3 % par rapport à l'année précédente, mais d'une baisse de 6 % sur les cinq dernières années.
- **En 2012, un grade sur huit a été décerné à un étudiant international** et cette proportion est appelée à augmenter au cours des prochaines années.
- Entre 2007 et 2012 :
  - le nombre de grades de **premier cycle** décernés **a diminué de 11 %,** pour s'établir à 11 325.
  - un total de 2 768 grades **de maîtrise** ont été conférés, ce qui représente une **augmentation de 22 %.**
  - le nombre de **doctorats conférés a atteint 167,** ce qui représente une **augmentation de 1 %.**

Hausse de 3 % des droits de scolarité dans les universités des Maritimes

- Les droits de scolarité d'études de premier cycle en arts et en sciences variaient entre **5 520 $ et 7 488 $** dans la région et augment en **moyenne de 3 % annuellement depuis 2012-2013.**
- Les autres frais obligatoires (par exemple association étudiante, services de santé et éducation physique) variaient entre **255 $ et 1 173 $ et augmentent en moyenne de 6 % annuellement depuis 2012-2013.**

Consortium canadien de recherche sur les étudiants universitaires (CCREU)

- Le Consortium canadien de recherche sur les étudiants universitaires (CCREU) est un excellent exemple de ce qu'une collaboration régionale peut faire plus efficacement et plus économiquement que des partenaires à titre individuel.
- La Commission a signé des accords de partage des données avec les cinq universités des Maritimes qui ont participé aux sondages réalisés par le CCREU – le sondage auprès des finissants mené en 2012 et le sondage mené en 2013 auprès des nouveaux étudiants, ce qui inclut des détails sur l'évaluation que font les étudiants de leurs études universitaires et des résultats (p. ex., modes de financement des études et endettement étudiant).

Couplage des données

- La Commission a complètement réussi à transformer les données que les universités soumettent au SIEP chaque année pour en faire une ressource de données à l'échelle du réseau qui établit un couplage des dossiers des étudiants entre les établissements des Maritimes et dans le temps.
- On a demandé aux diplômés des universités des Maritimes leur consentement pour faire le couplage entre les réponses au sondage et leurs données administratives (promotions de 2007 et de 2012). Les données intégrées qui en ont résulté permettent une analyse en profondeur des relations entre les parcours éducatifs et les résultats des étudiants.
- Des discussions entre Statistique Canada et la CESPM quant à l'avenir du SIEP dans les Maritimes et au Canada ont mené à la conception en 2014 de deux projets d'intérêt mutuel qui sont en cours d'élaboration sur les sujets suivants : 1) le parcours des étudiants et 2) les résultats des diplômés.
- Les deux projets serviront de modèle pour l'élaboration de comparateurs nationaux fondés sur les données du SIEP et contribueront grandement à la valeur ajoutée du SIEP. La Commission a pour rôle de fournir des conseils et un soutien, tandis que Statistique Canada exécute le travail.
- La Commission continue de fournir des données longitudinales à la Société de recherche sociale appliquée (SRSA) en vertu d'une entente de partage des données avec la SRSA et le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour appuyer le projet Un avenir à découvrir. La CESPM continuera de faire le suivi de ces étudiants dans la base de données du SIEP jusqu'aux données de 2014-2015 afin de fournir de l'information-clé sur la participation aux études universitaires, les taux de persévérance et de diplomation et le temps nécessaire à l'obtention d'un diplôme.

Statistiques de base *(mises à jour annuellement)*

- Chaque automne, la CESPM diffuse un ensemble normalisé de tableaux statistiques et de bases de données téléchargeables qui constituent une source d'information sur des indicateurs et des tendances-clés dans le réseau des universités des Maritimes.
- Les tableaux et les données suivants sont disponibles sur le site Web de la CESPM :
  - Les tableaux statistiques sur les inscriptions et les équivalents temps plein.
  - Tableaux sur les diplômes décernés
  - Données sur les droits de scolarité des étudiants de premier, deuxième et troisième cycles, ainsi que des étudiants internationaux

Inscriptions des étudiants par province (2013-2014)

Total : 69 664

Diplômes décernés, par province (2013)

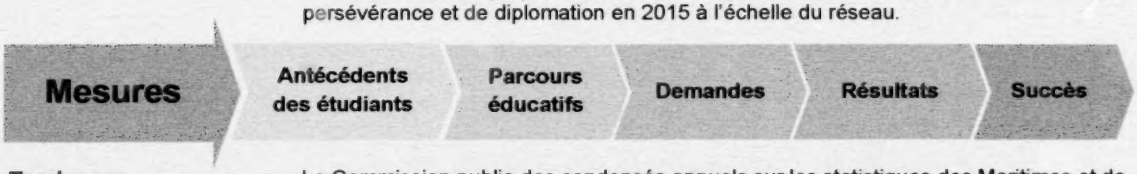
Total : 15 685

Données à l'appui des formules de financement *(Services aux provinces : N.-B. et N.-É.)*

- À titre de service aux provinces, la CESPM fournit annuellement au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Écosse des mesures clés calculées provenant du SIEP à l'appui de leurs formules de financement.
- La CESPM fournit l'équivalence de cours complet, l'équivalence de cours complet pondérée, l'équivalence à temps plein et le nombre d'inscriptions, des mesures utilisées pour établir divers éléments de la formule de financement des programmes de la Nouvelle-Écosse.
- La Commission calcule les équivalences à temps plein pondérées pour l'année complète utilisées dans la formule de financement servant à la répartition de la subvention de fonctionnement sans restriction aux universités du Nouveau-Brunswick. Ces données sont aussi utilisées dans le calcul annuel de l'Accord de transfert régional (détails sous Ententes interprovinciales et intra-Maritimes sur le financement des programmes).

Mesures du progrès et des résultats des étudiants

- La Commission élabore des mesures du progrès et des résultats des étudiants, fondées sur les données administratives sur les étudiants (dans le SIEP) et sur les données du sondage sur les résultats des diplômés. Il s'agit là de la composante principale du programme de recherche de la CESPM. Le projet extrait une valeur accrue des sources de données existantes en structurant des mesures robustes qui étayent les thèmes suivants : la demande en études universitaires; les progrès des étudiants (p. ex. la persévérance et l'obtention du diplôme); le parcours éducatif (p. ex. le temps nécessaire à l'obtention d'un diplôme, le changement d'établissement, le nombre de cours suivis par année); les résultats (p. ex. l'emploi, le financement des études, l'inscription à un programme d'éducation complémentaire, la mobilité et les perceptions par rapport à l'expérience universitaire).
- En 2014-2015, la méthodologie pour obtenir les données sur les taux de persévérance et de diplomation et le temps nécessaire à l'obtention d'un diplôme à l'échelle du réseau a été raffinée et finalisée. Les fournisseurs de données ont été consultés à ce sujet lors du Forum annuel sur la collecte de données et la recherche, qui s'est tenu en mars 2015. On prépare actuellement la publication des données sur les taux de persévérance et de diplomation en 2015 à l'échelle du réseau.



Tendances

- La Commission publie des condensés annuels sur les statistiques des Maritimes et de chaque province qui montrent les tendances à des intervalles de 1, de 5 et de 10 ans. Deux condensés ont été publiés en 2014-2015 : Diplômes décernés (2012), publié en mai 2014, et Inscriptions à l'université (2013-2014), publié en février 2015.

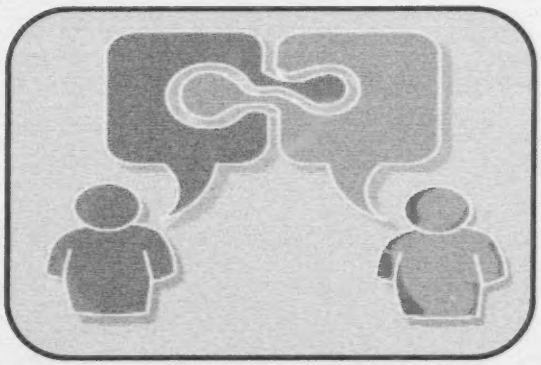
Demandes personnalisées

- La Commission a fourni, sur demande, des mesures et des fichiers de données personnalisés aux gouvernements, aux établissements et à d'autres intervenants.

Collaboration et services divers

La Commission sait qu'on obtient beaucoup plus grâce à la coopération avec les intervenants. Chaque groupe d'intervenants apporte un morceau différent et important du casse-tête en offrant chacun leur perspective quant à la question en jeu. Le travail en collaboration a, plus d'une fois, donné des résultats positifs, et il a permis de s'assurer que les efforts de la Commission correspondent aux besoins et aux attentes des intervenants.

En outre, dans bien des cas, le travail en collaboration constitue une approche rentable pour tous les partenaires. Pour toutes ces raisons et bien d'autres encore, la Commission mobilise constamment la participation de ses partenaires.



Forum sur la collecte de données et la recherche

- Chaque année, la Commission tient un Forum sur la collecte de données et la recherche et donne ainsi aux fournisseurs de données, aux représentants provinciaux et au personnel de la Commission la possibilité de discuter des activités de collecte de données et de recherche de la Commission.
- Le dernier forum a eu lieu le 27 mars 2015, à Halifax (Nouvelle-Écosse). Des chercheurs institutionnels, des registraires et des représentants provinciaux responsables de l'éducation postsecondaire ont participé à ce forum. Des représentants des collèges communautaires ont aussi été invités à titre d'observateurs.
- Le Forum a porté surtout sur le lancement de l'examen du SIEP de la CESPM et sur une mise à jour des mesures du progrès et des résultats des étudiants. L'ordre du jour comprenait aussi une séance d'information sur les données à soumettre au SIEP et une mise à jour sur les projets de recherche dans le cadre du Programme de sondages sur les résultats des diplômés.

Entente du réseau informatique éducatif du N.-B. et de l'Î.-P.-É. (RIE)

- Le réseau informatique éducatif (RIE) du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard, dont la Commission est l'un des signataires, assure une connectivité entre ses membres et avec le reste du monde depuis 43 ans. D'autres avantages sont également offerts, dont les achats et les contrats de licences en commun, la mise en commun des services de soutien, la prestation de services réseau et l'échange d'information.
- C'est un projet original qui crée une plateforme de services partagés tout à fait novatrice et pratique, transcendant les frontières provinciales.
- Au cours de la dernière année, le RIE a continué de collaborer pour fournir à ses établissements membres les meilleures technologies de réseautage et d'autres services partagés, au plus bas coût possible. Soulignons notamment que le RIE est en voie d'étendre ses services partagés en installant Sharepoint à un de ses sites.
- De plus, l'identité fédérée a été instaurée. Elle permet aux utilisateurs de différents établissements de se connecter facilement et librement, quel que soit l'endroit où ils se trouvent, à des ressources qui donnent un accès facile et pratique à un vaste ensemble de données ouvertes.
- Le RIE a fourni des fonds en vue de la rénovation du Centre de données de l'UNB, qui offrira de l'espace pour loger les systèmes de production ou de reprise après catastrophe et les serveurs selon le principe du recouvrement des coûts. Cette mesure garantira la fiabilité et la continuité des services partagés existants du RIE.

Ententes interprovinciales et intra-Maritimes sur le financement des programmes

- La Commission a continué d'administrer les ententes conclues avec les autres provinces canadiennes pour le placement des étudiants des Maritimes dans des programmes d'études non offerts dans la région. En 2014-2015, **519 étudiants de l'Atlantique** ont bénéficié de ces ententes.
- La Commission a également géré l'Accord de transfert régional (ATR) en vertu duquel chacune des trois provinces des Maritimes accepte de financer ses résidents inscrits dans un programme universitaire de l'une des deux autres provinces si ce programme n'est pas offert dans la province de résidence de l'étudiant. Par conséquent, pour l'exercice 2012-2013, le dernier pour lequel on disposait de statistiques au moment de la préparation du budget de 2014-2015, **1 155 étudiants** au total avaient pu bénéficier de l'ATR.
- Par ailleurs, grâce à l'entente de financement interprovincial du Collège vétérinaire de l'Atlantique, **217 étudiants de l'Atlantique** en médecine vétérinaire et en sciences vétérinaires ont reçu une aide financière en 2012-2013, dernière année pour laquelle on disposait de statistiques au moment de la préparation du budget. Cette entente est administrée par le gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard.

Services financiers *(Services aux provinces)*

Nouveau-Brunswick

- La Commission est chargée de la préparation du budget de la formation universitaire (qui comprend également le Collège de technologie forestière des Maritimes). Ce budget comprend le calcul des subventions de fonctionnement (subventions sans restriction, subventions pour les droits de scolarité et subventions avec restrictions) et les divers transferts au moyen des accords interprovinciaux auxquels le gouvernement participe.
- La CESPM administre aussi le budget de la formation universitaire tout au long de l'année, dont le compte de réserve du gouvernement provincial. Elle doit notamment présenter des états financiers vérifiés pour le financement de la formation universitaire de la province.
- La Commission soutient le Groupe de travail des finances N.-B./CESPM et siège au comité bipartite qui revoit les projets soumis en vertu du Programme provincial d'entretien différé des universités.
- Ce travail se fait selon le principe du recouvrement des coûts.

Île-du-Prince-Édouard

- La Commission est chargée de la préparation du budget de la formation postsecondaire. Elle doit notamment établir les montants prévus au budget pour les divers transferts en vertu des ententes interprovinciales auxquelles participe la province.
- La Commission achemine les fonds accordés par le ministère de la Santé au titre de la contribution de l'Île-du-Prince-Édouard aux frais de formation des résidents à l'École de médecine de Dalhousie.
- La Commission administre également le budget de l'enseignement postsecondaire au cours de l'année, y compris le compte de réserve du gouvernement provincial. Elle doit notamment présenter des états financiers vérifiés pour le financement de la formation universitaire de la province.

Forums nationaux et internationaux

- La Commission est membre de divers comités et groupes de travail et, à ce titre, peut être déléguée par les ministres des Maritimes pour représenter les trois provinces des Maritimes.
- La Commission participe aux forums suivants :
  - Comité des rapports financiers de la région de l'Atlantique;
  - Association canadienne de planification et de recherche institutionnelles;
  - Sous-comité de l'assurance de la qualité du Conseil des ministres de l'Éducation;
  - Réseau international des organismes de promotion de la qualité en enseignement supérieur;
  - Comité consultatif national sur les données d'éducation postsecondaire;
  - Consortium pancanadien sur les admissions et les transferts;
  - Comité de gestion stratégique;
  - Sous-comité de gestion stratégique du Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation (CSCE).

Partage du savoir

ASSURANCE DE LA QUALITÉ

Publications :

- *Programmes à l'étude :* La CESPM publie régulièrement par voie électronique de l'information sur les projets de programmes faisant l'objet d'un examen, soit :
  - Le 9 juin 2014
  - Le 8 décembre 2014
  - Le 23 février 2015

Présentations :

- *Quality assurance, Maritime universities and the MPHEC: A focus on students. CBU, November 25, 2014*

DONNÉES ET INFORMATION

Publications:

- *Condensé annuel : Diplômes décernés en 2012, mai 2014.*
- *Droits de scolarité, frais accessoires et frais de résidence de 2014-2015, septembre 2014*
  - Tableau A : Premier cycle en arts et en sciences – droits de scolarité (temps plein), rabais provinciaux sur les droits de scolarité et bourses;
  - Tableau B : Deuxième et troisième cycles en arts et en sciences – droits de scolarité (temps plein), rabais provinciaux sur les droits de scolarité et bourses;
  - Tableau C : Frais accessoires et frais de résidence pour les étudiants de premier cycle.
- *Statistiques sur les inscriptions, les équivalences à temps plein et les diplômes décernés; publication en novembre 2014 de 18 tableaux statistiques et de 3 bases de données téléchargeables :*
  - Inscriptions par province, établissement et régime d'études (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions au premier cycle par province, établissement et régime d'études (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions aux deuxième et troisième cycles par province, établissement et régime d'études (2009-2010 à 2013-2014);
  - Équivalents à temps plein (ETP) en date du 1er décembre par province, établissement et régime d'études (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions des étudiants internationaux par province, établissement et régime d'études, et comme pourcentage du nombre total d'inscriptions (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions par province, domaine d'études principal et niveau d'études (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions par province, statut d'immigrant, province de résidence et niveau d'études (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions par province, établissement et sexe (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions par province, domaine d'études et sexe (2009-2010 à 2013-2014);
  - Inscriptions par province, établissement et groupe d'âge (2009-2010 à 2013-2014);
  - Diplômes décernés par province, établissement et type de diplôme (2009-2013);
  - Grades décernés par province, type de diplôme et orientation du programme (2009-2013);
  - Grades de premier cycle décernés par province, établissement et domaine d'études (2013);
  - Grades de deuxième et troisième cycles décernés par province, établissement et domaine d'études (2013);
  - Grades de premier cycle décernés par province d'études, principal domaine d'études, statut d'immigrant et province de résidence (2013);
  - Grades des cycles supérieurs décernés par province d'études, principal domaine d'études, statut d'immigrant et province de résidence (2013);
  - Grades décernés par province, type de diplôme et groupe d'âge (2013);
  - Grades décernés par province, type de diplôme et sexe (2013).

Présentations :

- *Benchmarking and Collaborative Opportunities, 2014, Symposium du Conseil sur les accords de transfert du Nouveau-Brunswick et du Groupe de l'évaluation sur la reconnaissance des acquis du Nouveau-Brunswick; le 21 octobre 2014 – Moncton (N.-B.)*
- *LinkPlus 3.0: Probabilistic Record Linkage enabling longitudinal linkage of student records in MPHEC PSIS, 23e conférence annuelle de l'Association canadienne de planification et de recherche institutionnelles (ACPRI); le 28 octobre 2014 – Hamilton (Ontario)*
- *Programme de sondages sur les résultats des diplômés de la CESPM, Pan-Canadian Graduate Outcomes Data Priorities meeting (CESC); le 11 mars 2015 – Toronto (Ont.)*
- *Transitions and Trends in Maritime University Education, le 13 mars 2015 – Halifax (N.-É.)*
- *Examen du SIEP de la CESPM, Forum sur la collecte de données et la recherche, CESPM; le 27 mars 2015 – Halifax (N.-É.)*

- *Vue d'ensemble du SIEP de la CESPM, Forum sur la collecte de données et la recherche, CESPM; le 27 mars 2015 – Halifax (N.-É.)*
- *Mesures du progrès et des résultats des étudiants, Forum sur la collecte de données et la recherche, le 27 mars 2015 – Halifax (N.-É.)*
- *Les données soumises au SIEP, Forum sur la collecte de données et la recherche, CESPM; le 27 mars 2015 – Halifax (N.-É.)*
- *Livrables du Programme de sondages sur les résultats des diplômés, Forum sur la collecte de données et la recherche, CESPM; le 27 mars 2015 – Halifax (N.-É.)*
- *Sondage auprès des finissants mené en 2012 par le CCREU*
- *Accent sur les universités des Maritimes, Forum sur la collecte de données et la recherche, CESPM; le 27 mars 2015 – Halifax (N.-É.)*
- *Transitions and trends in Maritime University Education, AEEE, Halifax, March 13, 2015*
- *"Why go to university? A degree, especially a B.A., is not worth it... Or is it?" Labour market outcomes of Nova Scotia University Graduates. Atlantic Conference on Public Administration, Jan 31, 2015, Halifax*

AUTRES

Publications :

- *Rapport annuel – Faits saillants 2013-2014; octobre 2014.*

Présentations :

- *Strategic Plan Development, CANHEIT 2014; le 2 juin 2014 – Charlottetown (Î.-P.-É.)*